

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 89 (1971)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Entscheiden Sie sich für den Fortschritt. Wählen Sie die Zukunft. «esser's» Gully für problemloses, sicheres Entwässern von Flachdächern, Balkonen, Loggien, Terrassen.

Dachgullys aus Kunststoff

Dachgullys aus Kunststoff mit Wärmedämmung

Dachgullys aus Kunststoff mit Wärmedämmung und Heizung (SEV-geprüft)

Balkongullys aus bituminiertem Aluminium.

Nur wenige genormte Teile für den leichten, fehlerlosen Einbau.

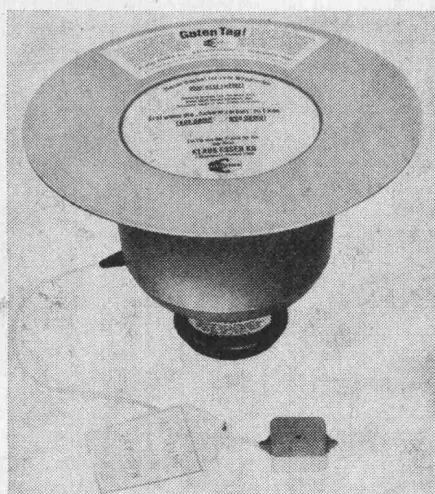
Beim Dachgully vollkommen rückstausichere, flexible Verbindung von Dachhaut und Gully.

Balkon- und Terrassen-Gullys lassen sich in 8 verschiedenen Abstu-

fungen verstehen und damit die Sierostebene jeder Beschichtungshöhe anpassen.

«esser's» Gully: optimale Qualität und Leistung, vernünftiger Preis. Am besten, Sieverlangen gleich jetzt unsere ausführliche Dokumentation, damit Sie wissen, welche Problemlösung unser Gully bietet.

Selbstverständlich ist unser System von der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Abwasserinstallationen geprüft.



Jakob Scherrer Söhne
Allmendstrasse 5-7
8059 Zürich
Tel. 051 25 79 80

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

89. Jahrgang Heft 14

8. April 1971

Inhalt

Ökonomische und politische Ursachen der Umweltveränderungen. Von <i>H. Würgler</i>	321
Rückblick auf das Naturschutzjahr 1970. Von <i>A. Ostertag</i>	323*
Der deutsche Raumordnungsbericht 1970 (Zum Umweltschutz). Von der <i>VLP</i>	330
Berechnung von Potenzen und Logarithmen auf einfachen elektronischen Tischrechnern. Von <i>R. Flatt</i> .	330
Bestätigung vorgeschlagener Versuchsmethoden für Wasserturbinenregler. Von <i>T. Stein</i>	332
Das Wasserbauprojekt der Kattara-Senke in Ägypten	332*
Landgewinnung im Hafen von Singapur	333*
25 Jahre Stahlton AG, Zürich	335*

Umschau

Tieflader mit 600 t Nutzlast. Luftspaltüberwachung elektrischer Antriebe. Dieselskraftwerk der Stadt Gent in Belgien. Leichtbeton. Strassenausbesserung ohne Verkehrsbehinderung	336*
Satellitengesteuerte Schiffsnavigation. Unbrennbares Papier. Verbundsystem Schaumstoff/Email. Bahnbau in Luxemburg	337

Nekrolog

A. von Erlach. E. Groeneveldt. M. Lusser	337
--	-----

Wettbewerbe

Alterswohnbauten in Aarau	337
Primarschulhaus und Schwimmsportanlage der Vierwaldstättersee Bolligen BE. Geschäftszentrum Fontivegge-Bellocchio in Perugia, Italien. Sistemazione urbanistica vicino al Palazzo dei congressi, Lugano. Erweiterung der Sekundarschule Flawil. Sekundar- und Primarschulanlage Schlieren-Köniz	338

Mitteilungen aus dem SIA

FII, Fachgruppe der Ingenieure der Industrie	339
--	-----

Ankündigungen

Korrosionen in Müll- und Abfallverbrennungsanlagen. Expertenposten der UNO. Reinforced Plastic Conference, Brighton 1972. STV-Weiterbildungskurse für Ingenieure und Techniker. Journées du Mont-Pèlerin 1971	339
Regionalplanungsgruppe Nordostschweiz. Verband Schweiz. Abwasserfachleute. Russische Industrieausstellung in Basel. Verpackungsausstellung in Brno. CIB, Congrès Internat. du Bâtiment, Paris. Skandinavische Architektur, Studienreise. Symposium «Süßwasser aus dem Meer». Kongress und Ausstellung für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin. Vorträge	340

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telefon 051 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf



KUNSTSTOFFROHRE UND FORMSTÜCKE

für Kanalisationen
Druckleitungen
Ablaufleitungen
Entwässerungen
Industrien

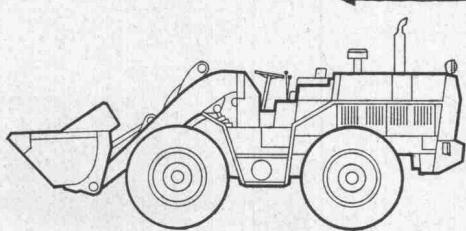
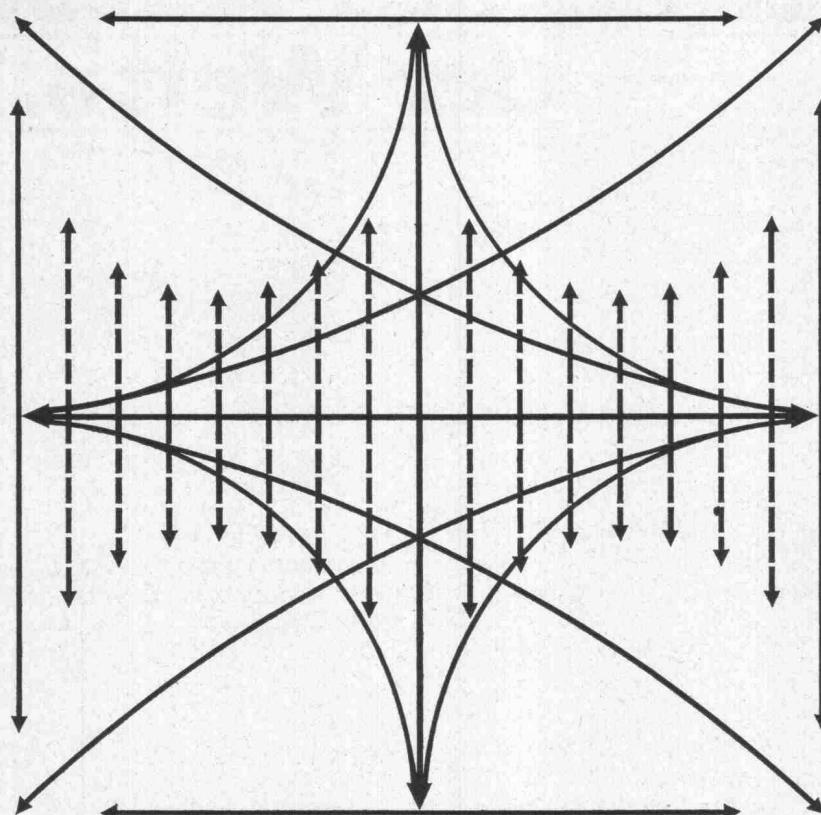
weil geringes Gewicht
einfache Verlegung
hydraulisch glatte Oberfläche
hohe Abriebfestigkeit
korrosionsbeständig
lange Lebensdauer
absolut dicht

70.7.3

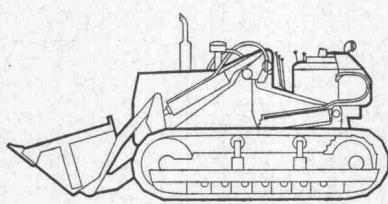
AG
FÜR SYNTHETISCHE
PRODUKTE
8022 ZÜRICH
TELEFON 051 27 2133 / 27 37 30

Bewegung

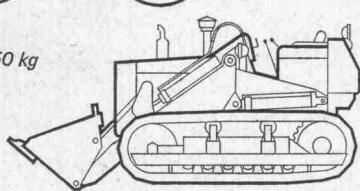
Vorwärts. Seitwärts. Rückwärts.
Kreisförmig. Rechtwinklig.
Vielseitig. Sich rationell bewegen.
Mit Fiat-Trax.



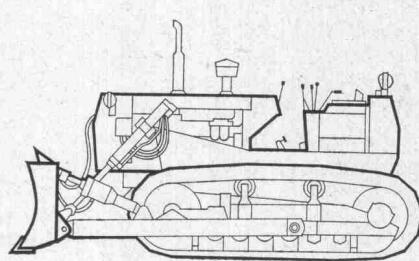
FR 12
Leistung: 125 DIN PS
Gesamtgewicht: 10'850 kg



FL 14
Leistung: 140 DIN PS
Gesamtgewicht: 15'400 kg



FL 10
Leistung: 102 DIN PS
Gesamtgewicht: 11'700 kg



BD 18
Leistung: 180 DIN PS
Gesamtgewicht: 18'900 kg

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Robert Aebi AG:

Zürich:
Uraniastrasse 31-33,
8023 Zürich
Tel. 051 23 17 50

Regensdorf:
Hardrainstrasse 77,
8105 Regensdorf
Tel. 051 71 25 50

Zollikofen:
3052 Zollikofen BE
Tel. 031 57 36 36

Landquart:
Industriequartier,
7302 Landquart
Tel. 081 51 25 42

Renens:
Route de Bussigny,
1020 Renens
Tel. 021 34 42 12

F / I / A / T

440-1-df

«Lichtpausmaschinen» - das heisst bei uns sehr viel.

Z.B. «Schnellster Lichtpaus-Automat der Welt».

Deshalb

*bieten
wir Ihnen
das umfassendste
Programm
an Lichtpaus-
maschinen.*

P.S. Wir führen 41 Modelle von Lichtpausmaschinen,-halbautomaten und -automaten für Halbtrocken- und Trockenentwicklung.

Verlangen Sie unsere
Dokumentation oder ein
Fachgespräch mit
unseren Lichtpaus-
Spezialisten.

Die Océ 106, unser preisgünstigstes Gerät, nimmt in unserem Programm eine ebenso wichtige Stellung ein wie die Océ 4800, der schnellste Lichtpaus-Automat der Welt.

Genauso wichtig sind uns aber auch die zahlreichen Modelle dazwischen. Denn eines von diesen wird das richtige sein; dasjenige, welches sich genau den Gegebenheiten Ihres Betriebes anpasst. Nennen Sie uns Ihre Anforderungen — wir können sie erfüllen.

Möchten Sie sich ganz allgemein über Lichtpausmaschinen informieren? Einen ersten Aufschluss gibt Ihnen unsere umfangreiche Dokumentation. Wir senden sie Ihnen gern. Mehr noch erfahren Sie in einem Fachgespräch mit einem unserer Lichtpaus-Spezialisten. Am besten gleich mit einer unverbindlichen Demonstration und Probestellung.



*Unsere
langjährige Erfahrung
bürgt
für Qualität und
fachgerechte
Beratung.*



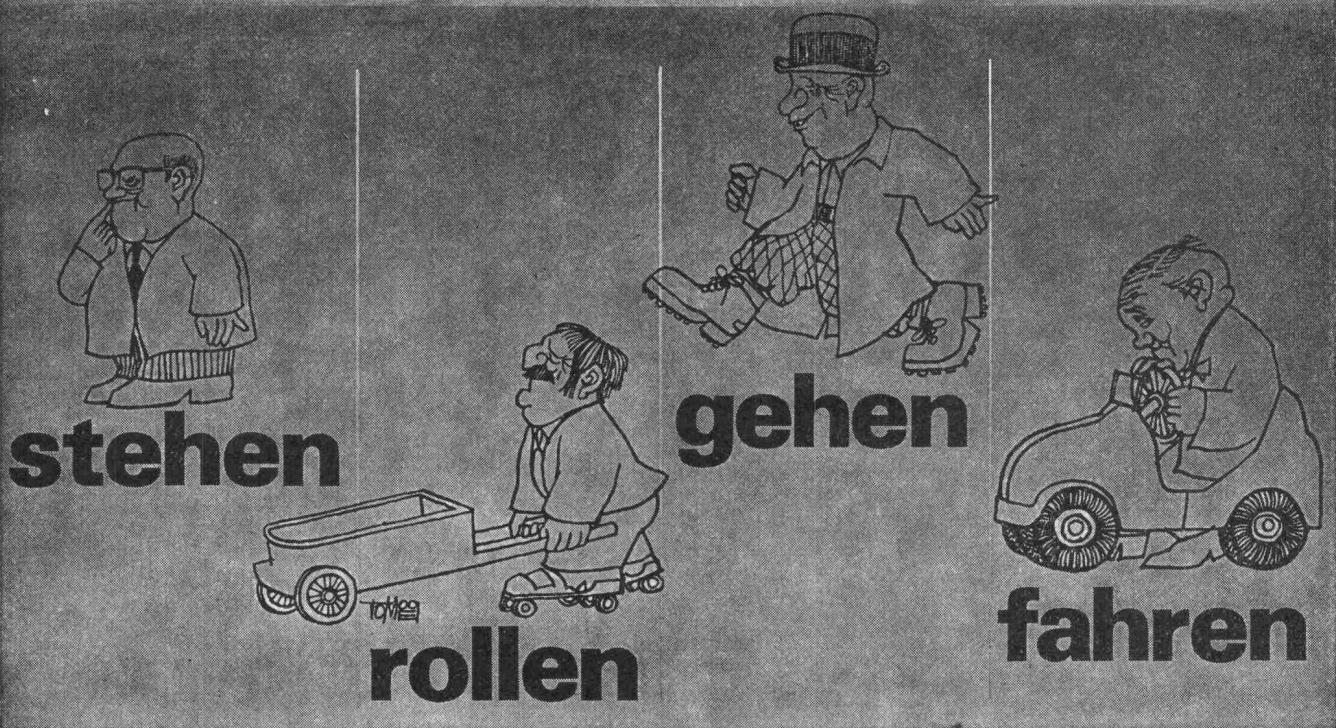
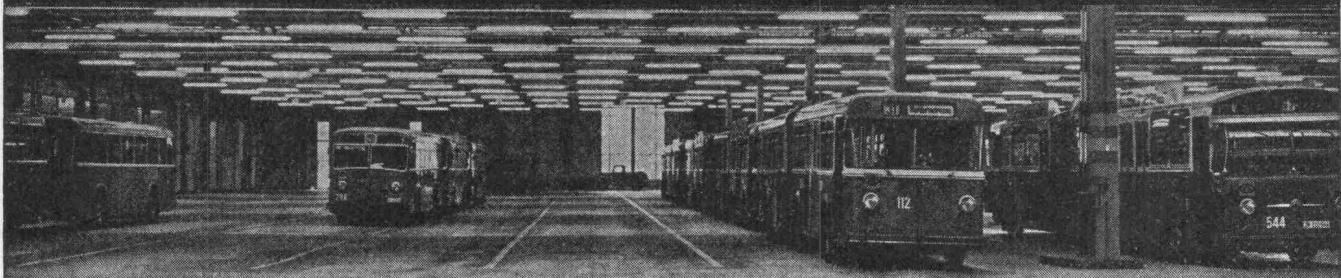
Messerli

A. Messerli AG
8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 051 83 30 40

Fabrik technischer Papiere

P&S ME705

auf gutem Boden...



auf EUBÖOLITH – Steinalz

fusswarm, zäh, elastisch,
öl- und lösungsmittelbeständig,
keine elektrostatische Aufladung,
einfach im Unterhalt,
staubfrei

oder auf MAXIDUR – Hartbeton

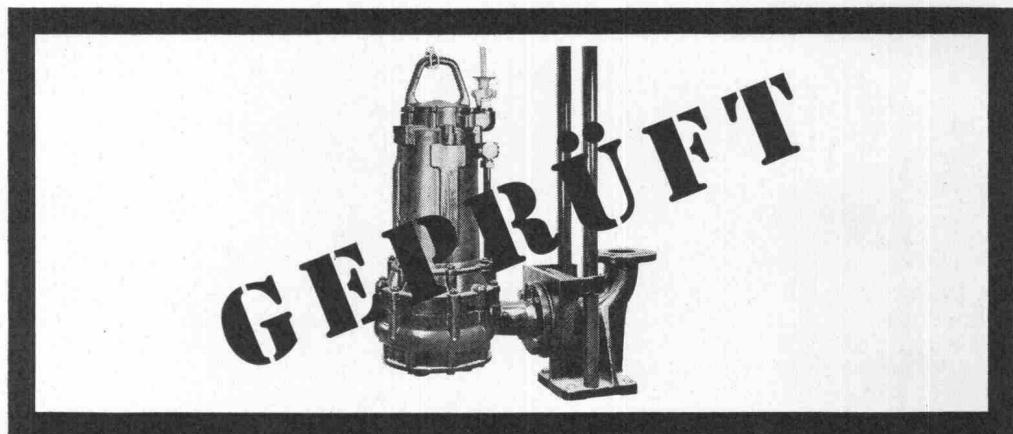
robust,
mineralöl- und lösungsmittelbeständig,
staubfrei,
keine Pflege

Beide Industrieböden sind in ihrer Qualität und ihrer Preiswürdigkeit unübertroffen. Jedes Jahr verlegen wir mehrere hunderttausend Quadratmeter. In unserer Arbeit steckt deshalb ein enormer Erfahrungsschatz, der zu Ihrer Verfügung steht!



Euböolithwerke AG
Tannwaldstrasse 62
4600 Olten
Tel. 062 – 21 23 35

Darum sind Bieri-Pumpen führend:



*

Jede Bieri-Pumpe wird — bevor sie das Werk verlässt — nach strengen Normen einer Reihe von Kontrollen unterzogen. Funktion, Leistung, Stromaufnahme und Dichtigkeit, um nur einige zu nennen. Je nach Modell und späterem Verwendungszweck der Pumpe wird die Kontrolle auf besondere Laufruhe sowie einen mehrstündigen Nass- und Trockenlauf ausgedehnt. So hat jeder Kunde die Gewissheit, dass die Bieri-Pumpen — wo immer sie im Einsatz stehen — zuverlässig, wirtschaftlich und betriebssicher funktionieren.

Die genauen Schlusskontrollen sind — neben der Präzision bei der Herstellung, der ausgereiften Konstruktion und der durch die Praxis erwiesenen überdurchschnittlich langen Lebensdauer — der Grund, dass sich Bieri-Pumpen im In- und Ausland in Hunderttausenden von Anlagen erfolgreich bewähren.

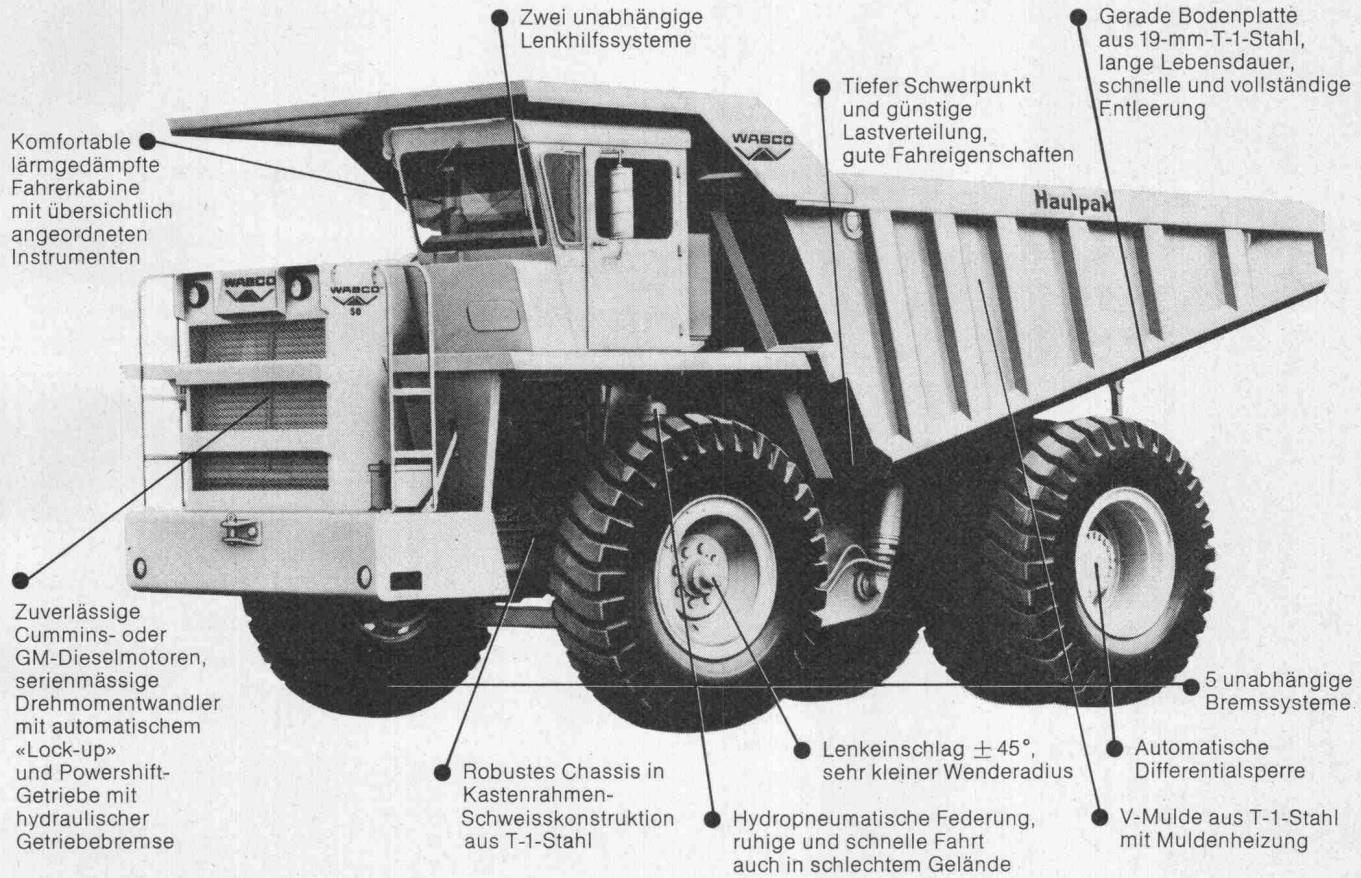
Bieri Pumpenbau AG — 3110 Münsingen
Telefon 031 92 05 05

*Bieri baut Pumpen für alle Zwecke. Zum Beispiel: Fäkalien- und Abwasserpumpen — für Gemeinden, Industrie, Siedlungen, Grossüberbauungen oder einzelne Häuser — zur Förderung von Flüssigkeiten mit beträchtlichen Mengen von Schwebestoffen wie Lappen, Stroh, Laub, Schlamm usw.

Bieri Pumpen



Muldenkipper «Haulpak»



**Diesen Vorzügen verdanken die
WABCO Muldenkipper ihren weltweiten Erfolg**

Die WABCO Muldenkipper-Baureihe

Modell	Motor	Eigengewicht	Nutzlast	Muldeninhalt gestrichen m ³	gehäuft 2:1 m ³	Geschwindigkeit km/h
	PS	t	t			
Haulpak 35 ¹	380–434	23	35	17,82	22,17	0–65
Haulpak 50 ¹	500–635	34	45,4	23,55	30,58	0–65
Haulpak 75 ¹	635–700	41	68	33,64	43,58	0–76
Haulpak 120 ²	1000	79	108	47,40	61,20	0–56
Haulpak 150 ²	1600	94,5	135	54,29	74,17	0–55

¹ mechanische Kraftübertragung mit Powershift-Getriebe

² diesel-elektrischer Fahrantrieb

Die moderne technische Konzeption, die Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit im harten Dauereinsatz und die lange Lebensdauer haben den WABCO-Muldenkipfern zu einer Spitzensposition im Markt verholfen. Wer den WABCO-Haulpak im Gelände getestet hat, versteht,

warum allein in Europa weit über 1000 Fahrzeuge im Einsatz stehen.

Verlangen Sie detaillierte Informationen bei der WABCO-Generalvertretung

Robert Aebi AG
Uraniastr. 31/33
8023 Zürich
Tel. 01/23 17 50

Arbedo 092/5 47 61
Landquart 081/51 25 42
Renens 021/34 42 12
Zollikofen 031/57 36 36

Robert Aebi

SIFRAG sichert guten Empfang!

Der neue Richtstrahl-Relaisender auf dem Mont-Pèlerin ist ferngesteuert. Die Überwachung der komplizierten Apparaturen erfolgt ebenfalls aus Distanz. Diese roboterähnliche Funktionsweise stellt besonders hohe Anforderungen an die Betriebssicherheit sämtlicher technischer Einrichtungen.

Dazu gehören auch die von SIFRAG gebauten Klimaanlagen. Diese schützen die empfindlichen elektronischen Sendegeräte vor Temperaturschwankungen und Staub. Damit trägt SIFRAG zu deren Funktionstüchtigkeit bei.

Vertrauen auch Sie SIFRAG-Anlagen!

Sendestation Mont-Pèlerin / VD für
Rundfunk, Telephon und Fernsehen
Architekt: Pierre Vincent, Montreux
Bauleitung:
Inspektorat der Eidg. Bauten, Lausanne

SIFRAG
Luft- und Klimatechnik Frei AG
Lausanne 021 - 23 74 08
Bern 031 - 56 25 25
Zürich 051 - 25 15 51
Basel 061 - 43 92 60

Klimaanlagen
Ventilationen
Kälteanlagen
Luftbefeuchtung
Luftvorhänge
Brandschutz

SIFRAG

NEU

JANSEN-VISS- Profilstahlrohre

In- und ausländische
Patente
angemeldet

VISS = Vollisoliertes Sprossensystem
Die neue JANSEN-VISS-Serie, das Profilstahlrohr-Programm
für vollisierte Fassaden-Elemente.

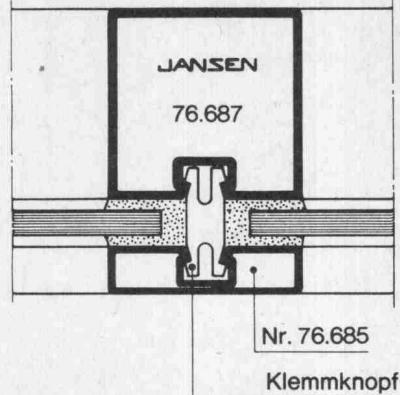
76.685 1,600 kg/m

76.687 3,300 kg/m

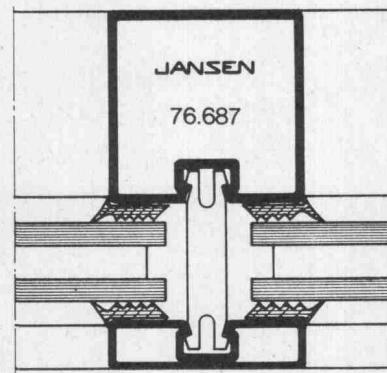
76.689 3,600 kg/m

Klemmknopf, 5 verschiedene Größen

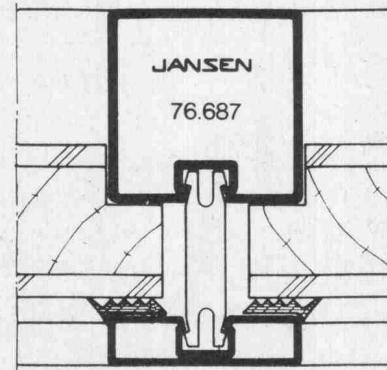
Sprossen mit Einfachverglasung



Sprossen mit Isolierverglasung



Sprossen mit Sandwichplatten



76.690 4,240 kg/m

76.686 1,840 kg/m

76.688 3,600 kg/m

1370 T

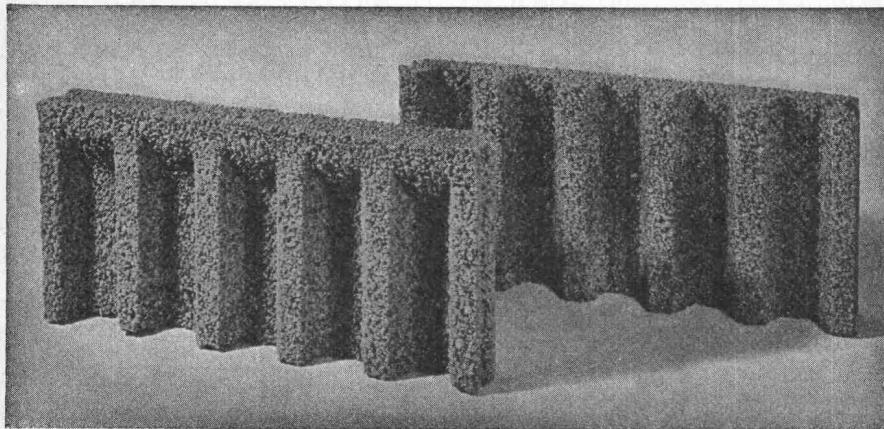
Diese und viele weiteren Neuigkeiten enthält der neue JANSEN-Katalog 70.
Es lohnt sich bestimmt, ihn eingehend zu studieren.
Profitieren Sie auch von unserem technischen Beratungsdienst, der Ihnen zur
Lösung besonderer Konstruktionsprobleme gerne zur Verfügung steht.

Jansen & Co. AG, 9463 Oberriet SG
Stahlröhren- und Sauerstoffwerke,
Kunststoffwerk
Telefon 071 / 78 12 44, Telex 77 159

JANSEN

Bekannt für grosse Lager, prompte Bedienung und bewegliche Produktion

ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50×25×6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 6.80 pro m ² (80 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch
die Handelsgenossenschaft des SBV
und den Baumaterialienhandel

Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdrechts
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

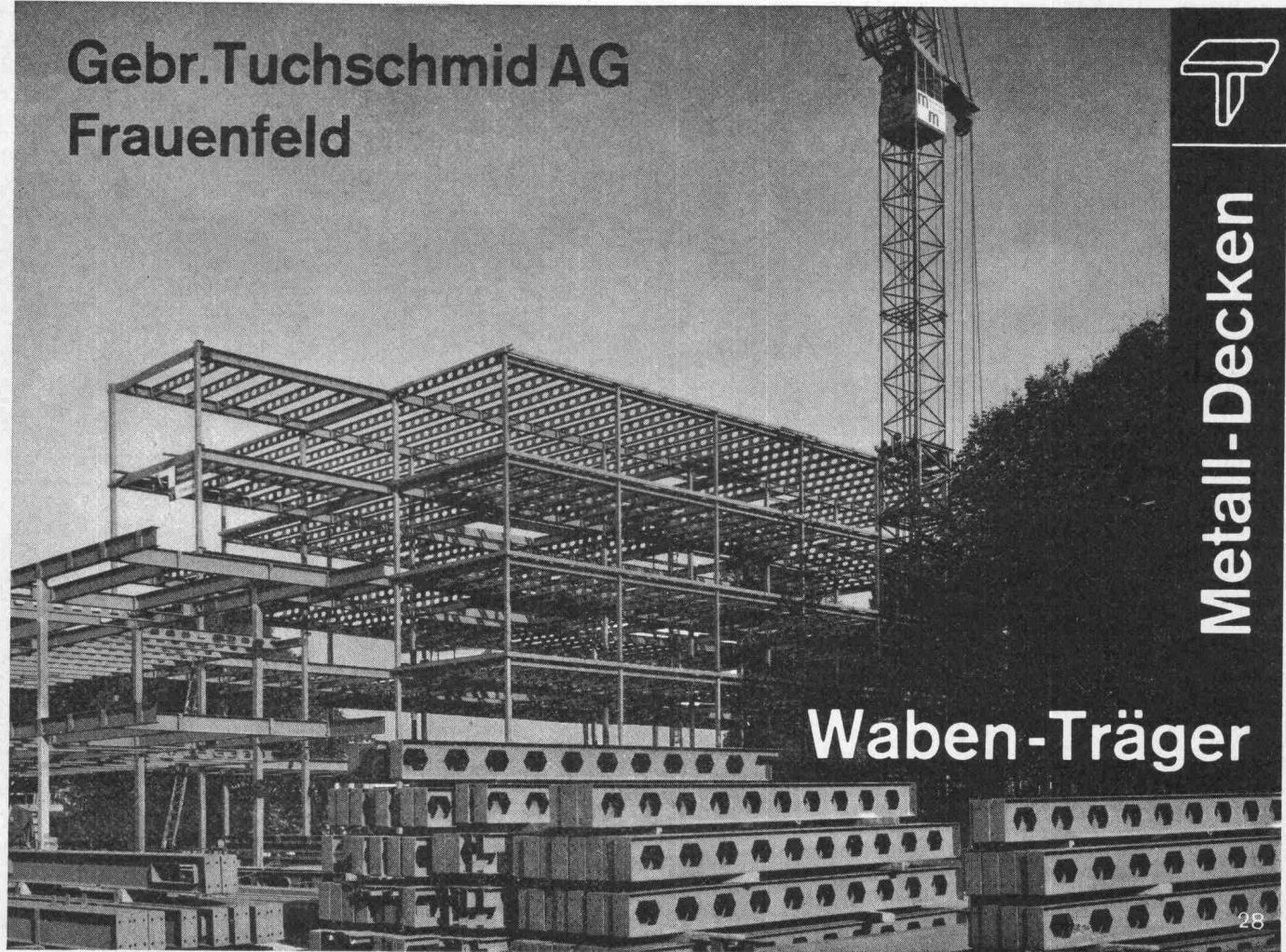
- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon
Telefon 051 / 86 41 90



Gebr. Tuchschen AG Frauenfeld



Metall-Decken

Waben-Träger

**...die richtigen Maschinen
für Ihren Betrieb**

Z Zettelmeier
Radlader und Walzen



Radlader Europ L 500
Motor: 35 SAE-PS
Schaufeln: 0,4–0,85 m³
Gewicht: 4350 kg



Radlader Europ L 800
Motor: 80 SAE-PS
Schaufeln: 0,8–1,3 m³
Gewicht: 5800 kg



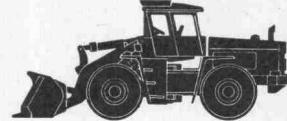
Radlader Europ L 1000
Motor: 120 SAE-PS
Schaufeln: 1,1–1,8 m³
Gewicht: 7800 kg



Radlader Europ L 1500
Motor: 139 SAE-PS
Schaufeln: 1,3–2,5 m³
Gewicht: 10200 kg



Radlader Europ L 2000
Motor: 215 SAE-PS
Schaufeln: 2,0–3,8 m³
Gewicht: 14100 kg



Radlader Europ KL 30
Motor: 240 SAE-PS
Schaufeln: 2,5–4,8 m³
Gewicht: 17200 kg



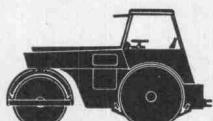
Vibrations-Tandemwalze VT L
Statisches Gewicht: 2,0 t
Arbeitsbreite: 1000 mm



Vibrations-Tandemwalze VT M
Statisches Gewicht: 4,9 t
Arbeitsbreite: 1200 mm



Vibrations-Tandemwalze VT 7
Statisches Gewicht: 7,3 t
Arbeitsbreite: 1300 mm



Statische Dreiradwalzen Europ S
Gewichte: 8–10–12 to
Arbeitsbreiten: 1900 mm



Vibrations-Anhängewalze VA 3
Statisches Gewicht: 3,3 t
Arbeitsbreite: 2080 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA M
Statische Gewichte: 5,0–6,6 t
Arbeitsbreiten: 2100 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA S
Statische Gewichte: 8,5–10,5 t
Arbeitsbreiten: 2100 mm

**Verkauf,
Beratung und
Service durch**

KRAN + BAUMASCHINEN AG



8902 URDORF-ZÜRICH
POSTFACH
SCHÜTZENSTRASSE
TELEFON 051/98 2241

Besuchen Sie den Stand der Serrolar AG
in der Halle 25, 2. Obergeschoss, Stand 243,
an der Schweizer Mustermesse Basel,
vom 17. bis 27. April 1971

NEU

K-Wert 1,0 und diffuses Licht mit

SERROLAR

Das lichtdurchlässige Bauelement von 50 oder 30 mm Stärke ist in Sandwichform zusammengebaut und lässt sich im Baukasten-System zu grossflächigen Lichtbändern einbauen.

Viele Vorteile mit Serrolar®: Über 70 % Lichtdurchlässigkeit / Kondenswasserfreie Zwischenlage aus Polystyrol-Kapillaren / Licht- und Wetterbeständigkeit / Wartungsfrei / Kurze Einbauzeit.

Die ideale Verbindung von Kunststoff und Glas.

Anwendung: Industrien, Kühlhäuser, Warenhäuser, Spitäler, Hallenbäder, Schulen, Fassadenbrüstungen.

SERROLAR AG ZÜRICH

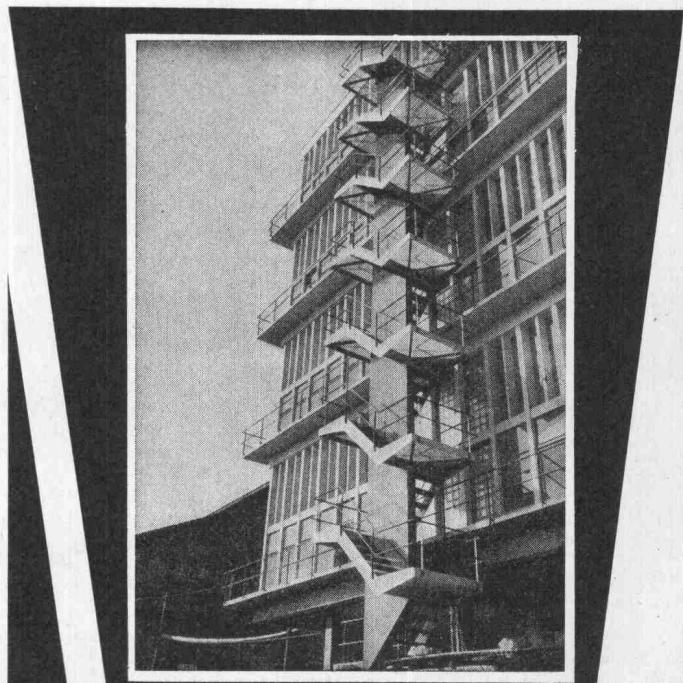
8006 Zürich Stampfenbachstr. 38 Tel. 01 26 40 45

Boroton
Boroton
Boroton

SPEZIAL-TAPETE
FÜR BETONWÄNDE
PAPIER-PEINT SPECIAL
POUR MURS EN BETON

Importeur: SKARNE SYSTEM AG, 8004 Zürich

Jetzt auch in der Schweiz erhältlich
durch Ihren Tapetenhändler



PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau Schlosserei

Brückenbau Metallbau

Behälter Silos Ingenieurbureau

Basel
Schönaustr. 10
Tel. (061) 32 46 88

Pulvi-Mixer

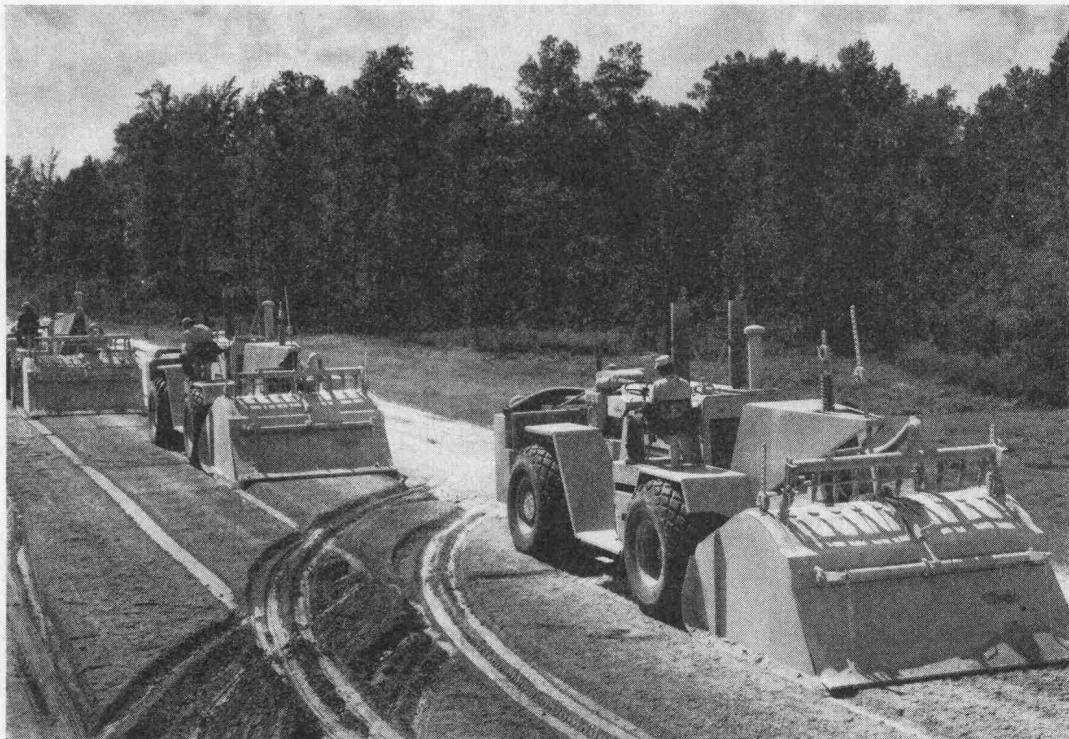


FÜR
TIEFSTABILISATION



GENAUE
TIEFEN -
KONTROLLE

AUF
ZAHLREICHEN
BAUSTELLEN
ZU
BESICHTIGEN



E.R.E.

Equipement Rationnel d'Entreprises s.a.
10, Bd de Pérrolles, Tél. 037/24 70 04, 1700 FRIBOURG

**Unsere Bauschreiner
sind vor allem Bauschreiner.**

**Sie sind Fachleute, die mit einem modernen Maschinenpark
denkbar rationell arbeiten. Das
erlaubt uns nicht nur erstklassige
Arbeit zu leisten, sondern auch
günstige Preise zu offerieren.**

**LIENHARD
SOHNE AG**
Innenausbau
Bauschreinerei
Möbelschreinerei
Harmonikaturen
Holzzeits
8038 Zürich,
Albisstrasse 131
Telefon 051/451290

DETECTRON- -COVERMETER

Such- und Prüfgeräte

1. Lokalisieren von elektrischen Leitungen hinter einer Wand
2. Auffinden von Schieberkastendeckeln oder Leitungen im Boden und feststellen der Tiefe
3. Auffinden und feststellen der Tiefe von Armierungseisen
4. Kontrollieren von Isolationen an Leitungen, Rohren, Tanks, Schutzanstrichen
5. Auffinden von Leckstellen an Druckleitungen
6. Feststellen von Stromverlust bzw. Isolationsfehlern usw.



Generalvertretung

INTRAVEND AG Schweiz
Postfach 8048 Zürich Telex 54 289
Tel. 051 62 88 22

norm plastics

Zeughausgasse 9 6301 Zug 042 21 23 77

**TEMPO-,
Teerfaserrohre
Ø 75–200 mm**

**TIP-,
PVC-hart Kanalrohre
Ø 110–400 mm**

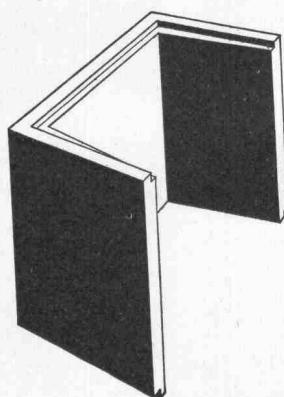
**TENCATEN-
Glasfaserarmierte
Polyesterrohre
Ø 100–2500 mm**

**Röhren.
T + T + T =
moderner Kanalisationsbau**

michael baviera vsg/swb

Vorfabrizierte Schutzraum-Lichtschächte

genehmigt vom Bundesamt für Zivilschutz
2 Modelle: Für 1 Atü oder 3 Atü Schutzräume. Lichtmass: 80×60 cm.



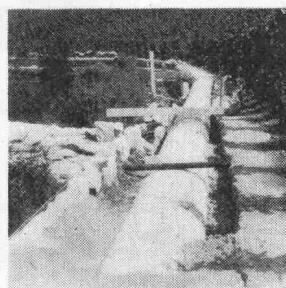
Lichtschacht für 1 Atü Schutzräume für normalen Wohnungsbau		Lichtschacht für 3 Atü Schutzräume für Sammel-Schutzräume	
Bauhöhe cm	Gewicht kg	Bauhöhe cm	Gewicht kg
130	507	130	725
50	195	50	275

Verlangen Sie bitte den Spezial-Prospekt oder wenden Sie sich an Ihren Baumaterial-Lieferanten.

comolli

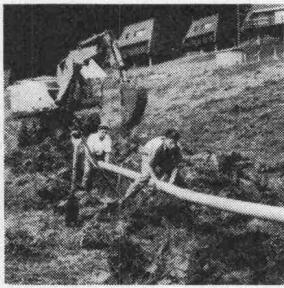
Comolli's Erben AG Betonelemente
5620 Bremgarten Tel. 057/51414

Ihre Sicherheit: Die Qualität und der Service* somo (Rohre und Formstücke aus Kunststoff)

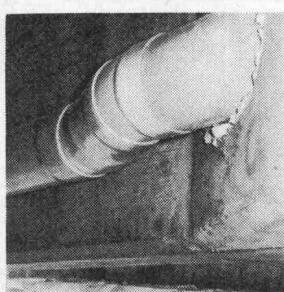
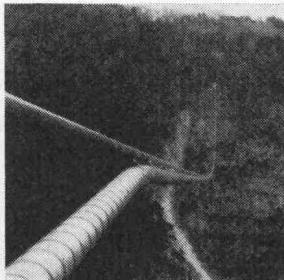


Kanalisation im Wallis

Wasserleitung
Wallis: Soussillon-Niouc



Kanalisation
Schwyz: Rothenturm



Ablauf
Autobahn Vengeron

Die somo-Druckleitungen aus Hart-PVC und PE, sind ein ideales Material für Leitungen sei es für

- Trink- oder Industriewasserleitungen
- Zuführungen zu Baustellen
- Unterwasserleitungen
- Beregnung und Bewässerung
- Milchtransport sowie für Wein und andere flüssige Nahrungsmittel
- Rohr-Installation von Schwimmbädern
- Industrielle Anlagen
- hängende oder in Galerien verlegte Leitungen lieferbar in Dimensionen bis 600 mm Ø und für Betriebsdrücke von 2,5 bis 16 atü. Das geringe Gewicht der Materialien erleichtert Handhabung und Montage und erlaubt somit eine Reduktion des Arbeitsaufwandes. Die glatten Innenwände und der grosse Widerstand gegen Korrosion, Abnutzung und Verkrustung bürigen für ein tadelloses und dauerhaftes Funktionieren.

* Die Leistungen des technischen Dienstes somo erstrecken sich auf Projektierungen, Ratschläge, Baubeginn, Überwachung und Kontrolle. Sie bedeuten Wirksamkeit, Ertrag und Sicherheit.



somo

SOMO S. A. — Productions plastiques — Kunststoffwerk
7--15, rue des Caroubiers, 1211 GENÈVE 24, tél. 022 / 43 86 00, télex 23 195



**Schweizer
Mustermesse
Basel
17.-27. April 1971**

Das bedeutendste Angebot
schweizerischer Qualitäts-
Erzeugnisse

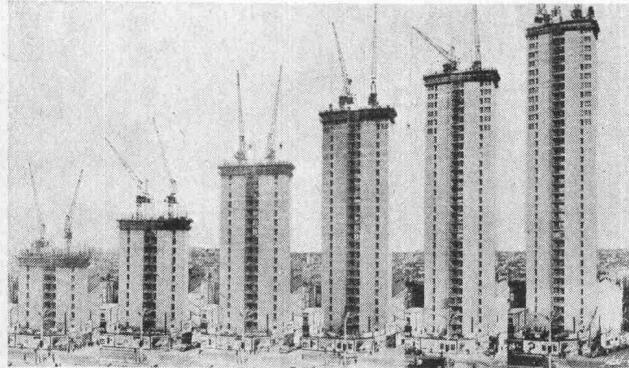
1971:
Beteiligung der Gruppen
Transport und Fördertechnik;
Kessel- und Radiatorenbau,
Ölfeuerungsanlagen.

Öffnungszeiten: 8.30 bis 18 Uhr.
Tageskarten Fr. 5.—, an den
besonderen Einkaufstagen,
am 21., 22., 23. April ungültig.
Die Billette einfacher Fahrt
sind zur Rückfahrt innert
6 Tagen gültig; sie müssen
jedoch in der Messe
abgestempelt werden.

Industrie Gleitbaugesellschaft

AHL AG
ZUG

Spezialunternehmen für Gleitschalungen
Oberleh 2 6300 Zug Baubüro: 064/64 15 21



12. Oktober

Hochhäuser

Wir führten in über
30 Ländern der Welt
bisher 6'847'000 m²
Betonflächen in
Gleitschalung aus

Vorteile:

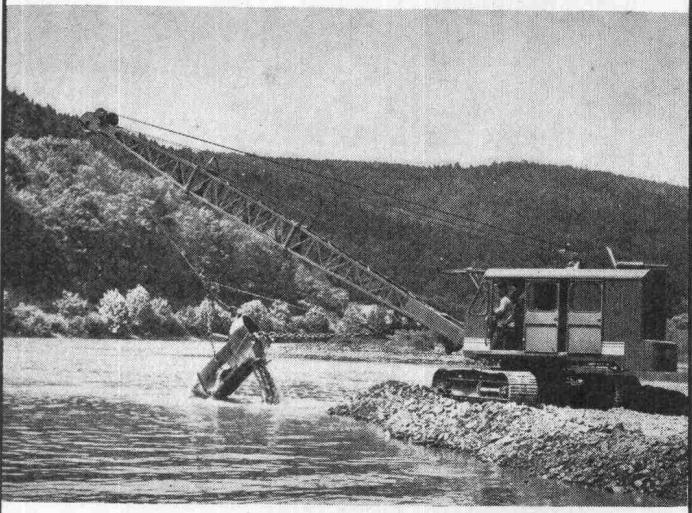
- Sehr preiswert
- Kürzeste Bauzeit
- Auf- und Abbau und
Gleiten der Schalung
erfolgt durch
unsere Spezialisten

8. November

Sie bauten aller Art
Wände von
Hochhäusern
Gebäudekerne
Tiefschächte
Hochregallager
Wasserbehälter
Brückenpfeiler
Schornsteine } senk- +
Fernsehtürme } recht +
konisch

Ausführung nur für
Bauunternehmungen

**Seilbagger –
Hydraulikbagger**



WESERHÜTTE

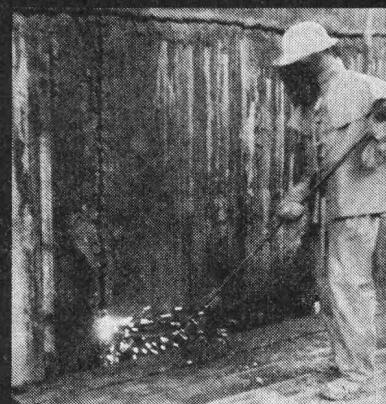
WESERHÜTTE VERKAUF AG
CH 8105 Regensdorf, Pumpwerkstr. 32
Telefon 051.71 25 77/78 Telex 54 876

INTRAFIX®

Patente angemeldet

BETONSCHMELZ-VERFAHREN

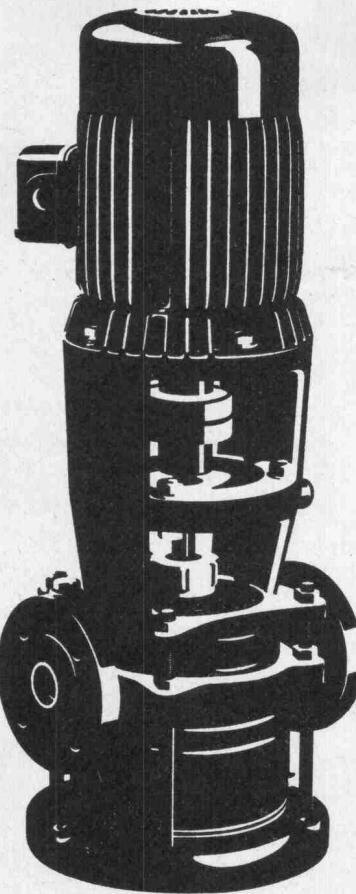
schmilzt Löcher, schneidet und brennt
Beton – Eisenbeton – Stahl – Guss –
Granit – Naturstein, usw.



einfach – geräuschlos – schnell – sauber – staublos – vibrationslos – ungefährlich – wirtschaftlich – über und unter Wasser

Vertreternachweis weltweit durch

INTRAVEND AG Schweiz
Postfach 8048 Zürich Tel.: 051 62 8822
Telex 54 289



Auch Ihre Pumpe ist im breiten SIHI-Programm

Zentrifugal- und selbstansaugende Pumpen bis 6000 l/min
für Kalt- und Heisswasser
für Treib- und Brennstoffe
für Wärmeträgeröl
für Lösungsmittel und Säuren

Kondensatpumpen zum Fördern von siedendem Wasser bei einer erforderlichen Zulaufhöhe von nur 20–60 cm.

Tauchpumpen für Schmutzwasser und Fäkalien

Automatische Fäkalienhebeanlagen

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen P abs. 25 Torr
kombiniert mit Gasstrahler P abs. 6 Torr

SIHI-Pumpen sind immer richtig.

Nicht zuletzt auch wegen unseres Beratungsdienstes und der kurzen Lieferfristen.

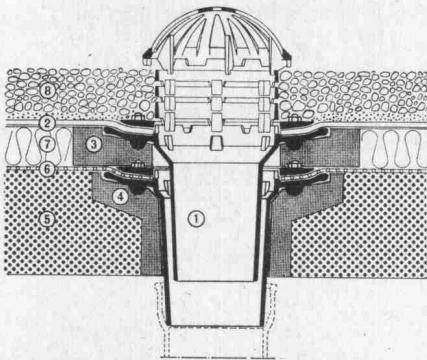
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG

8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2 Telefon 053-43021

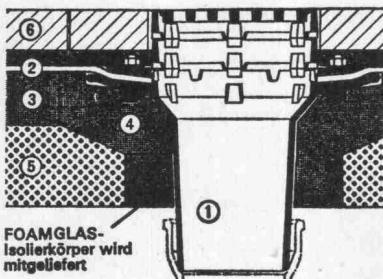
84 PS

PASSAVANT-DACHABLÄUFE

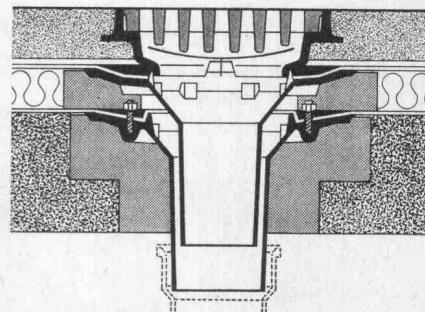
mit senkrechtem und seitlichem Abgang



Kiesschüttdecke, 2teilig



Dachterrasse, einteilig



Warmdach, befahrbar, 2teilig

Keine Aussparungen

Isolierkörper in
Schalung legen
Keine Kältebrücken
sofortiges Ableiten
des Dachwassers.

Ob befahrbar oder nicht:

PASSAVANT löst die Probleme der Flachdachentwässerung endgültig. Verlangen Sie den Spezialprospekt für viele Möglichkeiten mit Devisierungsunterlagen für den Spengler bei

WERNER MAAG ZÜRICH

Zeltweg 44 · 8032 Zürich · 051 / 32 75 80

Name	<input type="text"/>
Adresse	<input type="text"/>

Wettbewerbsmodelle

1 : 500

1 : 1000

werden Ihnen auf den gewünschten Termin in unserem gut eingerichteten Atelier hergestellt.

E. Wüest, Modellbau für Architektur und Industrie
6000 Luzern, Waldweg 14, Telefon 041 / 44 42 42

Wehntalerstr. 17 8057 Zürich ☎ 051 26 16 14



GEKO -Simskonsole

+ Patent Nr. 475 465



Die grossen Vorteile:
Viel besserer Halt, kann nicht mehr heruntergetreten werden — raschere Montage, einfache Konstruktion — deshalb die ideale und preisgünstigste Simskonsole

Verlangen Sie bei Ihrem Fensterhersteller die GEKO-Simskonsole — Sie sparen damit Ärger und Geld!

KOCH

Beschläge, Zürich
Tel. 051 / 26 66 36

Hartstein — Beton — Präzisionsbohrungen

Kernbohrungen durch armierten Beton, Granit, Marmor, Klinker usw.

Vibrations-, geräusch- und staublos.

Unsere Devise:

MASSGENAU
RATIONELL
SCHNELL

Walter HASLER

9630 Wattwil, Tel. 074 / 7 29 73
Schomattenstr. 44, (Tel. 074 / 7 28 55)



**Alle Diesel-
ERSATZTEILE
+
Dieselmotoren-
Revisionen**

prompt und zuverlässig
durch unsere Spezialwerkstätte

W. Merz

8555 Müllheim TG
Telefon 054 / 8 12 88 und 8 10 04

KUMA

→ Qualitäts-
Vollbadverzinkung

als Korrosionsschutz

sauber
preiswert und
prompt

Aktiengesellschaft
Kummler & Matter,
Verzinkereiwerke
4658 Däniken / SO
Tel. 062 / 65 11 54

DIES IST ORDNUNG AUF
KLEINSTEM
RAUM

**Vogel-
Skihalter**

Ganzmetall
Feuerverzinkt
Robust

Planen und Ein-
richten von Ski-
räumen. Liefern
von Teilen für
Selbstmontage.

Für Hotels, Ski-
u. Ferienhäuser,
Schulen, Berg-
bahnen usw.
Bis 16 Paar Ski
per Laufmeter.

VOGEL-SKIHALTER
EFAU-PRODUKTE
8102 OBERHÖCHSTR. 12 TEL. 081 / 98 17 44

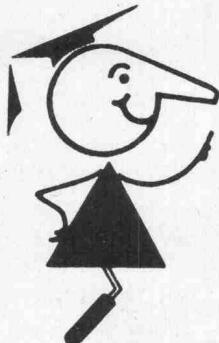
SCHLÄMMPUTZ

(Verbrauch ca. 250 Gramm/m²)

mit ECOSAL seit Jahren bewährt und wasserdicht, bis 30 Atm.

Sicherheit muss man nicht dick auftragen. Es genügt, wenn man dünn aufträgt. Einen staubfreien, elastischen Ueberzug zum Beispiel (auch auf schadhaftem, altem Untergrund, wenn es sein muss). Einen Mörtel, der etwas aushält. Bei dem man sicher sein kann, dass er sich nicht ablöst. Den kann man ruhig dünn auftragen, wenn im Estrichmörtel ECOSAL drin ist. Die Kunststoffdispersion. Sie verbessert die Biegezugfestigkeit auf 200%. Entsprechend steigt auch

die Bruchdehnung. Mörtel mit ECOSAL-Zusatz haftet auch auf altem Beton, auf glattem Beton, auf Klinkermauerwerk usw. Man nimmt es für Spritzputz auf glattem Untergrund. Für feuchtigkeitsisolierende Schlämmmanstriche. Zum Kleben von Platten und Mosaik. Zum Ausbessern von Sichtbetonflächen. Zum Reparieren von Rissen, Löchern und Kanten-Treppenstufen zum Beispiel. Ueberall, wo Sicherheit gefragt ist, sollten Sie nach ECOSAL fragen.



seit
1923

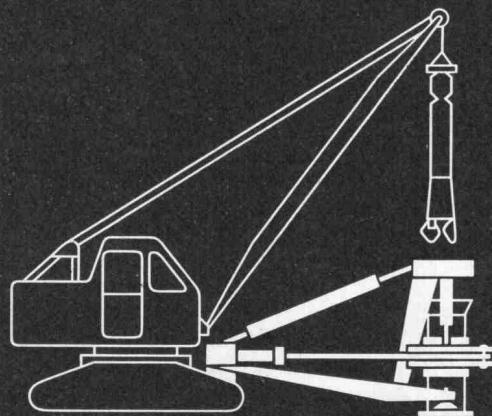
®
tricosal

BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16

Zement-Dichtungs- und Schnellbindemittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Binder, Fugenbänder, Kunststoffe, Frostschutzmittel, Haftemulsion für Kunststoffmörtel, ölfeste Anstrichemulsion, Thiokol- und Acryl-Kitte, Epoxy-Lacke, Kunststoff-Dünnputze. PVC-Folien, 1 bis 2 mm, für Grundwasserwannen, Wasserbehälter usw. Wir haben für Sie über 100 verschiedene Fugenbandprofile.

«Bade» Verrohrungs- Maschinen

für
Brunnen-
bau
und
Pfahl-
gründungen



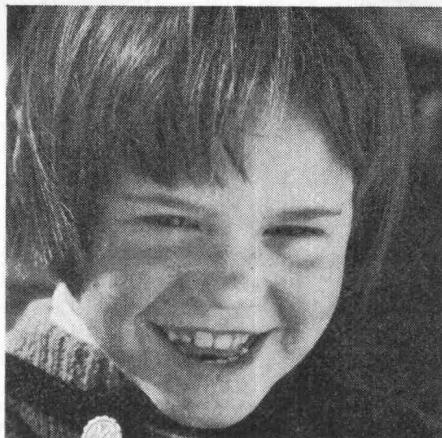
Jetzt auch
für kleinere Durchmesser
lieferbar:

Type HVM 1 für Rohre bis 521 mm Ø
Type HVM 2 für Rohre bis 700 mm Ø
Type HVM 3 für Rohre bis 900 mm Ø
Type HVM 4 für Rohre bis 1100 mm Ø
Type HVM 6 für Rohre bis 1300 mm Ø

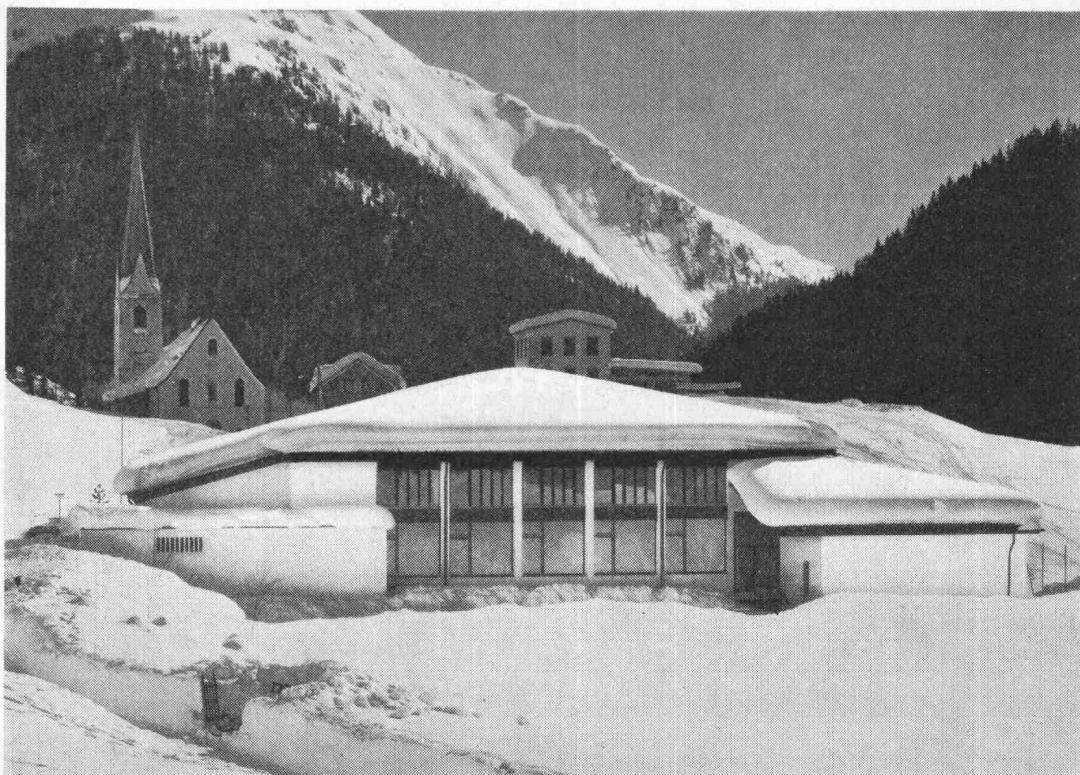
Theo Noerdlinger, Ing. AG
Zimmergasse 16, 8008 Zürich
Telefon 051 47 88 80

Noerdlinger AG

$\lambda_{\text{praktisch}} = 0,17 \text{ kcal/mh}^{\circ}\text{C}$
(Wärmeleitzahl für Siporex-Mauerwerk)



Was hat Andrea davon?



Schulkinder sollen sich in ihrem Schulhaus wohlfühlen. Deshalb war bei der Wahl des Baustoffes für dieses Schulhaus ganz speziell die hohe thermische Isolierfähigkeit der Siporex-Leichtbausteine ausschlaggebend.

Dampfgehärteter Siporex-Gasbeton bietet hervorragenden Kälte- und Wärmeschutz. Siporex gewährleistet ein behagliches Raumklima in jeder Jahreszeit – auch bei extremen klimatischen Verhältnissen. Bei Installation und Betrieb von Heizanlagen in

Siporex-Bauten lassen sich wesentliche Einsparungen erzielen.

Schulhaus in Samnaun-Compatsch GR
1850 m ü.M.
Architektengruppe BCF
Richard Brosi, dipl. Arch. ETH/SIA, Chur
Ingenieur: Thomas Deplazes, dipl. Ing. ETH/SIA, Chur
Das Fassadenmauerwerk wurde mit Siporex-Leichtbausteinen, 25 cm stark, ausgeführt.

Siporex

Leichtbausteine, Isolierplatten
Trennwandplatten
Wandplatten, Deckenplatten, Dachplatten

SIPOREX

Zürcher Ziegeleien, Zürich
Telefon 01 / 35 93 30

Zürcher Ziegeleien
Verkaufsbüro Luzern
Telefon 041 / 22 37 55

J. Schmidheiny & Co. AG
St. Gallen
Telefon 071 / 22 32 62

Baustoffe AG Chur, Chur
Telefon 081 / 24 46 46

Stahilton-Prebeton AG
Bern, Telefon 031 / 56 33 01
Lausanne, Telefon 021 / 24 55 33

Siporex Basel AG, Basel
Telefon 061 / 22 23 00

Briquerie Renens SA, Crissier
Telefon 021 / 34 97 21

Montagebau AG
Zürich, Telefon 01 / 62 56 56
Lausanne, Telefon 021 / 23 73 46

Hard AG Volketswil, Volketswil
Telefon 01 / 86 43 67

ZZ 3.71